

Census of Miloradovka, Wolodarskaja Oblast, Pavlodar Uezd, Simipalatinskaya Guberniya
 (today Pavlodar, Kazakhstan)
 (part of the "Waldheimer Ansiedlung" / "Pavlodarer Ansiedlung")
20th June 1926

Translated and compiled by Anna Kreuzer & Lilia Schartner

Miloradovka was founded around 1906/1907. The original list contains a variety of household information; this list was reduced to family information only. Further information was added; the original list is in Semipalatinsk Archive. Colonists born after 1907 were most likely born in Miloradovka. Any additional information for this list can be sent to tursunbay.pavlodar@yahoo.com.

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members			Original Russian spelling	GRandMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
1	1	Jakob	Jakob	Adrian							uncle of mother of Gerhard Teichrieb, No. 4, Nadarovka? (MR 1910-12-14, p.7)
	2	Elisabeth		wife	Елизавета	1058806		49			
	3	Jakob	Jakob	son	Яков	1098037	19				
	4	Maria	Jakob	daughter	Мария	1097913		9			
	5	Johann		Boese stepson	Бёзе Иван	1576259	22				
	6	Maria		Boese stepdaughter	Бёзе Мария	1576261		16			
	7	Jakob		Boese stepson	Бёзе Яков	1576262	9				
	8	Marta	Jakob	daughter	Марта	1097910		4	8		
2	1	Jakob	Heinrich	Buler							son of No. 3.2
	2	Elisabeth	Johann	wife	Елизавета	1466063		32		her parents are from Karoslwalde (Volhynia)	nee Unruh
	3	Olga	Jakob	daughter	Ольга	1576278		3			
	4	Lidia	Jakob	daughter	Лидия	1576317		1			

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members			Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
	5	Aganeta	Jakob		daughter	Аганета	1576318		1	5	
3	1	Peter	Heinrich	Buler		Булер Пётр Генрихович	1577803	33			son of No. 3.2
	2	Aganeta			mother	Аганета	598725		66	2	nee Graewe, mother of No. 2, No. 3, No. 4, wife of Heinrich David Buler #67828
4	1	Johann	Heinrich	Buler		Булер Иван Генрихович	1576263	40			son of No. 3.2
	2	Helena			wife	Елена	1576264		30		
	3	Johann	Johann		son	Иван	1576255	14		3	
8	1	Johann	Peter	Geddert		Геддерт Иван П(етрович?)	399455	60			
	2	Susanna			wife	Сусана	276047		55	2	
25	1	Hermann	Andreas	Fot/Votth		Фот Герман Андреасович	1576330	28			siblings No. 25.1, No. 26.1, No. 28.1, No. 34.2, No. 22.2, one information sais that they had one daughter Hilda, who died at the age of 10 and one daughter Elsa (1929-2017)
	2	Maria			wife	Мария	1576332		24		nee Loewen
	3	Maria	Hermann		daughter	Мария	1576333		4		
	4	Elisabeth	Hermann		daughter	Елизавета	1576334		3		One source states that she died at the age of 12 in a bomb attack during the evacuation from Ukraine.
	5	Hermann	Hermann		son	Герман	1576335	1		5	1 month
26	1	Peter	Andreas	Fot/Votth		Фот Пётр Андреевич	1576336	31			siblings No. 25.1, No. 26.1, No. 28.1, No. 34.2, No. 22.2, No. 21.2
	2	Sara			wife	Зара	1576337		28		
	3	Laura	Peter		daughter	Лаура	1576338		6		arrested 1942; https://lists.memo.ru/index21.htm
	4	Peter	Peter		son	Пётр	1576339	4			
	5	Maria	Peter		daughter	Мариа	1576340		2		
	6	Erna	Peter		daughter	Эрна	1576341		0.5		6 months
27	1	Johann	Johann	Fot/Votth		Фот Иван Иванович	1576834	38			
	2	Agatha			wife	Агата	1576835		42		
	3	Agatha	Johann		daughter	Агата	1576836		15		
	4	Helena	Johann		daughter	Елена	1576837		13		

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members			Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
	5	Sara	Johann		daughter	Зара	1576838		10		
	6	Maria	Johann		daughter	Мариа	1576839		7		
	7	Johann	Johann		son	Иван	1576840	1		7	
28	1	David	Andreas	Fot/Votth		Фот Давид Андреевич	1576342	43			Waldheim (Molotschna) https://lists.memo.ru/index21.htm; died in Nadarovka; siblings No. 25.1, No. 26.1, No. 28.1, No. 34.2, No. 22.2, No. 21.2
	2	Elisabeth			wife	Елизавета	1576343		39		nee Funk, died in Nadarovka, siter of Katharina Funk (married Wedel)
	3	David	David		son	Давид	1576344	11			
	4	Heinrich	David		son	Генрих	1576345	6			
	5	Johann	David		son	Иван	1576346	2			
	6	Hermann	David		son	Герман	1576347	0.08		6	1 month
29	1	Heinrich	Andreas	Fot/Votth		Фот Генрих Андреевич	1576428	39			siblings No. 25.1, No. 26.1, No. 28.1, No. 34.2, No. 22.2, No. 21.2
	2	Maria			wife	Мария	1576429		23		
	3	Anna	Heinrich		daughter	Анна	1576430		11		
	4	Heinrich	Heinrich		son	Генрих	1576431	8			
	5	David	Heinrich		son	Давид	1576432	5			deleated in document, died?
	6	Peter	Heinrich		son	Пётр	1576433	3			
	7	Maria	Heinrich		daughter	Мариа	1576434		2	6	
30	1	Kornelius	Johann	Fot/Votth		Фот Корней Иванович	1576842	31			
	2	Susanna			wife	Сусана	1576843		28		
	3	Susanna	Kornelius		daughter	Сусана	1576844		7		
	4	Helena	Kornelius		son	Елена	1577029		5		
	5	Kornelius	Kornelius		son	Корней	1577030	3			
	6	Johann	Kornelius		son	Иван	1577031	1		6	
31	1	Susanna		(Funk)		Функ Сусана	1577033		45		
	2	Susanna			daughter	Сусана	1577034		14		
	3	Maria			daughter	Мариа	1577035		12		
	4	Franz			son	Франц	1577036	10			
	5	Anna			daughter	Анна	1577037		7		

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members			Original Russian spelling	GReDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
	6	Heinrich			son	Генрих	1577038	5			
	7	Aganeta			daughter	Аганета	1577039		1	7	
9	1	Sara	Heinrich	Klassen		Классен Зара Генриховна	1577040		56		Husband Jakob?
	2	Andreas			stepson	Андреас	1577044	13		2	
10	1	Jakob	Jakob	Klassen		Классен Яков Яковлевич	1577368	29			
	2	Katharina			wife	Екатерина	1577369		21	2	
	3	Katharina	Jakob		daughter	Екатерина	1577370		1	3	deleted and no. of family members corrected to 2; died?
11	1	Johann	Johann	Loewen		Левен Иван Иванович	1577525	53			
	2	Agatha			wife	Агата	1400273		69	2	nee Peters (MR 6th.-04-1910, p.14), she was married to David Epp from Muntau before (MR 1911-05-17, p.8)
14	1	Heinrich		Nachtigal		Нахтигал Генрих	1577805	25			
	2	Helena			wife	Елена	1577806		24		
	3	Heinrich	Heinrich		son	Гейнрих	1577807	1		3	
15	1	Jakob		Nachtigal		Нахтигал Яков	1577810	32			
	2	Johann	Jakob		brother	Иван	1577809		20	2	
12	1	Johann	David	Nikkel		Никкель Иван Давидович	1577811	33			MR 1919-03-25 requesting the address of Peter Andreas & Abraham Andreas Nickel of Rudnerweide, Taurien (his cousins?)
	2	Justina			wife	Юстина	1577812		26		
	3	Elisabeth	Johann		daughter	Елизавета	1577813		6		
	4	Abraham	Johann		brother	Абрагам	1577815	28		4	
13	1	Franz	David	Nikkel		Никкель Франц Давидович	1577816	25			
	2	Aganeta			wife	Аганета	1577817		22		
	3	David	Franz		son	Давид	1577818	1		3	

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members				Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
16	1	Anna	Georg	<i>Nikkel</i>		Никкель Анна	1145440		35		Heinrichsdorf, Volhynia (& Waldheim Molotschna?)	wife of David David Nickel; nee Nachigal, daughter of Georg David Nachtigal & Maria Loewen (article in MR 1925-03-25, p.19-20), her gradparents were David Nachtigal & Anna Janzen
	2	David	David		son	Давид	1576833	17				
	3	Johann	David		son	Иван	734200	13				
	4	Jakob	David		son	Яков	1145442	12				
	5	Heinrich	David		son	Генрих	1145443	10				
	6	Peter	David		son	Пётр	1145444	7				
	7	Gerhard	David		son	Гергард	1145445	4		7		
17	1	Heinrich	Johann	<i>Penner</i>		Пеннер Генрих Иванович	1576435	32				
	2	Elisabeth	Abraham		wife	Елизавета	1513801		26			nee Schmidt daughter of No. 32
	3	Heinrich	Heinrich		son	Генрих	1576437	2				
	4	Johann	Heinrich		son	Иван	1576634	0.75		4		9 months
18	1	Heinrich	David	<i>Penner</i>		Пеннер Генрих Давидович	1577372	25			Gnadenfeld, Taurien	
	2	Susanna			mother	Сусана	1577373		63			
19	1	Heinrich	Abraham	<i>Ratzlaw</i>		Рацлав Генрих Абрамович	73185	46			Waldheim (Molotschna)	
	2	Elisabeth	Johann		wife	Елизавета	73162		42		Hierschau (Molotschna), her parents are from Karolswalde (Volhynia)	nee Unruh, 2nd wife of Heinrich
	3	Jakob	Heinrich		son	Яков	1572604	17				mother?
	4	Peter	Heinrich		son	Пётр	1572605	15				mother?
	5	David	Heinrich		son	Давид	1572606	15				mother?
	6	Abraham	Heinrich		son	Абрам	1572607	11				mother?
	7	Hermann	Heinrich		son	Герман	1143071	3				
	8	Helena	Heinrich		daughter	Елена	1143070		6			

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members				Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
	9	Heinrich	Heinrich	<i>Buler</i>	stepson	Булер Генрих	1143067	15				From first marriage of Elisabeth with Buller, Heinrich (73184)
	10	Jakob	Heinrich	Buler	stepson	Булер Яков	1143068	12				
	11	David	Heinrich	Buler	stepson	Булер Давид	1143069	11				
	12	Aganeta	Heinrich	Buler	stepdaughter	Булер Аганета	1143066		16	12		
34	1	Julius		<i>Schmidt</i>		Шмидт Юлиус	1513799	32				son of #1144289
	2	Susanna	Andreas		wife	Сусана	1573364		26			nee Voth, siblings No. 25.1, No. 26.1, No. 28.1, No. 34.2, No. 22.2, No. 21.2
	3	Heinrich	Julius		son	Генрих	1573365	4				
	4	Susanna	Julius		daughter	Сусана	1573366		2	4		
36	1	Dietrich		<i>Schmidt</i>		Шмидт Дитрих	1144306	38				
	2	Sara			wife	Зара	1577374		29			
	3	Sara	Dietrich		daughter	Зара	1577375		12			
	4	Ditrich	Dietrich		son	Дитрих	1577376	10				
	5	Margaretha	Dietrich		daughter	Маргарета	1577377		6			
	6	Klara	Dietrich		daughter	Клара	1577378		2			
	7	Erna	Dietrich		daughter	Эрна	1577379	1		7		
37	1	Kornelius	Abraham	<i>Schmidt</i>		Шмидт Корней	1513800	31			Taurien	son of No. 32
	2	Maria			wife	Мариа	1574802		25			
	3	Peter	Kornelius		son	Пётр	1574803	1				
	4	Gertruda	Kornelius		daughter	Гертруда	1574804		1	4		
38	1	Heinrich	Abraham	<i>Schmidt</i>		Шмидт Генрих Абрамович	1513802	23			Taurien	son of No. 32
	2	Maria			wife	Мариа	1574805		18			
	3	Maria	Heinrich		daughter	Мариа	1574806		1			
	4	Andreas	Heinrich		son	Андрей	1574807	1				
39	1	Johann	August	<i>Schmidt</i>		Шмидт Иван Августович	1577181	70				son of #1344137?
	2	Anna			wife	Анна	1577183		71			
	3	Johann	Johann		son	Иван	1577184	21				
	4	Nina			wife of son	Нина	1577185		20			
	5	Heinrich	Johann?		grandson	Генрих	1577186					
	6	Helena	Johann?		granddaughter	Елена	1577187			6		
41	1	Heinrich	Johann	<i>Schmidt</i>		Шмидт Генрих Иванович	1577188	45				

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members			Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
	2	Maria			wife	Мариа	1577189		43		
	3	Anna	Heinrich		daughter	Анна	1577190		17		
	4	Elisabeth	Heinrich		daughter	Елизавета	1577191		10		
	5	Katharina	Heinrich		daughter	Екатерина	1577192		8		
	6	Margaretha	Heinrich		daughter	Маргарета	1577193		3	6	
42	1	Johann	Tobias	Schmidt		Шмидт Иван Тобиасович	1577678	34			
	2	Helena			wife	Елена	1577679		33		
	3	Helena	Johann		daughter	Елена	1577680		11		
	4	Susanna	Johann		daughter	Сусана	1577681		5		
	5	Johann	Johann		son	Иван	1577682	2		5	
43	1	Katharina		Schmidt		Шмидт Екатерина	1577380	51			daughter in law of #1344137? Married to Tobias Schmidt (MR 24th-08-1910, p.13)
	2	Katharina			daughter	Екатерина	1577381		26		
	3	Elisabeth			daughter	Елизавета	1577382		21		
	4	Jakob			son	Яков	1577383	20			
	5	Helena			daughter	Елена	1577384		18		
	6	Abraham			son	Абрам	1577516	16			
	7	Isaak			son	Исаак	1577517	12			
	8	Tobias			son	Тобиас	1577518	10			
	9	Anna			son	Анна	1577519		9	9	
35	1	Peter	Peter	Schmidt		Шмидт Пётр Петрович	1144311	47			
	2	Maria			wife	Мариа	1144510		47		nee Wedel, sister of Kornelius Wedel, husband of No. 6
	3	Peter	Peter		son	Пётр	1144514	18			
	4	Jakob	Peter		son	Яков	1144515	16			
	5	Heinrich	Peter		son	Генрих	1144511	13			
	6	Maria	Peter		daughter	Мариа	1144513		14		
44	1	Heinrich	Tobias	Schmidt		Шмидт Генрих Тобиасович	1577677	24		1	
40	1	Johann	Heinrich	Schmidt		Шмидт Иван Генрихович	1577194	22			
	2	Aganeta			wife	Аганета	1577195		21		
	3	Johann	Johann		son	Иван	1577196	1		3	

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members				Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
32	1	Abraham	Abraham	<i>Schmidt</i>		Шмидт Абрам Абрамович	1144288	33			Waldheim, Molotschna	son of No. 32, https://lists.memo.ru/index25.htm
	2	Helena			wife	Елена	1577045		27			2nd wife?
	3	Abraham	Abraham		son	Абрам	1144291	3				sent to labor camp in 1937, https://lists.memo.ru/index25.htm
	4	Jakob	Abraham		son	Яков	1144292	0.3		4		4 months
33	1	Abraham	Jakob	<i>Schmidt</i>		Шмидт Абрам Яковлевич	1144289	56				also father of No. 34, No. 32, No. 17, No. 37, No. 38, No. 7
	2	Aganeta			wife	Аганета	1511097		56			
	3	Agatha	Abraham		daughter	Агата	1513803		18			
	4	David	Abraham		son	Давид	1144290	16				
	5	Benjamin	Abraham		son	Бенямин	1513804	15		5		
20	1	Jakob	Johann	<i>Teichrieb</i>		Тейхриб Якоб Иванович	1577520	31				
	2	Aganeta			wife	Аганета	1577522		20			
	3	Jakob	Jakob		son	Яков	1577523	7				
	4	Aganeta	Jakob		daughter	Аганета	1577524		0.6	4		8 months
21	1	Benjamin	David	<i>Unruh</i>		Унру Бенямин	1576636	49			Waldheim (Molotschna)	shot in 1937, also father of No. 22; https://lists.memo.ru/d33/f252.htm ; his cousin was Andreas Schmidt (mother of Andreas was sister of David, Aganetha Unruh) from Memrik to America; his grandfather was Benjamin Unruh, other relative was Helena Boese (MR 1929-05-29 p.12)
	2	Maria	Andreas		wife	Мария	1576635		45			nee Voth, died in labor camp; https://lists.memo.ru/d33/f252.htm ; her Grandfather was David Nickel, her uncles Abraham & Peter Nickel of Rudnerweide (MR 1929-05-29 p.12); siblings No. 25.1, No. 26.1, No. 28.1, No. 34.2, No. 22.2, No. 21.2

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members			Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
	3	Elisabeth	Benjamin		daughter	Елизавета		17			
	4	Anna	Benjamin		daughter	Анна		14			
	5	Heinrich	Benjamin		son	Генрих	12				
	6	Kornelius	Benjamin		son	Корней	10				
	7	Martha	Benjamin		daughter	Марфа		8	7		
22	1	David	Benjamin	Unruh		Унру Давид Беняминович		23		Waldheim (Molotschna)	son of No. 21
	2	Maria			wife	Мария		17			
	3	Lidia	David		daughter	Лидия		1			
23	1	Jakob	Kornelius	Unruh		Унру Яков Корнеевич		32		Waldheim (Molotschna)?	father Kornelius Jakob Unruh?
	2	Elisabeth	Andreas		wife	Елизавета		28			nee Boese
	3	Jakob	Jakob		son	Яков	2				
	4	Bertha	Jakob		daughter	Берта		0.08			1 month
24	1	David	Kornelius	Unruh		Унру Давид Корнеевич		34		Waldheim (Molotschna)	arrested 1937, https://lists.memo.ru/index20.htm
	2	Anna			wife	Анна		32			
	3	David	David		son	Давид	14				
	4	Johann	David		son	Иван	7				
	5	Kornelius	David		son	Корней	6		5		
5	1	Katharina		Wedel		Ведель Екатерина	1290979		42	Waldheim (Molotschna)?	nee Funk, wife of Johann Wedel (#1290978)
	2	Elisabeth	Johann		daughter	Елизавета		15			
	3	Johann	Johann		son	Иван	11				
	4	Lina	Johann		daughter	Лина		6			
	5	Heinrich	Johann		son	Генрих	3		5		
6	1	Maria		Wedel		Ведель Мария	1511017		55	Waldheim (Molotschna)?	nee Hiebert, spouse of Kornelius Wedel #1511016, mother of No. 7
	2	Kornelius	Kornelius		son	Корней	1513805	18			arrested n 1937, https://lists.memo.ru/index3.htm
	3	Heinrich	Kornelius		son	Генрих	1513806	16			
	4	David	Kornelius		son	Давид	1513807	14			

Household No.	Family No	Name, Given Name and Fathers name of Householder and Household Members			Original Russian spelling	GRanDMA	M	F	Total Number in Household	From	Remarks by editor
	5	Maria	Kornelius		daughter	Мария	1513808		10	5	
7	1	Jakob	Kornelius	Wedel		Ведель Яков Корнеевич	1235787	23			
	2	Maria	Abraham		wife	Мария	1511015		21	2	Taurien nee Schmidt daughter of No. 32

Created 5 May 2024; formatted for website 30 March 2025
 Formatting by Richard D. Thiessen

[Return to the](#)
[Mennonite Genealogy](#)
[Russian Mennonite Genealogical Resources Page](#)